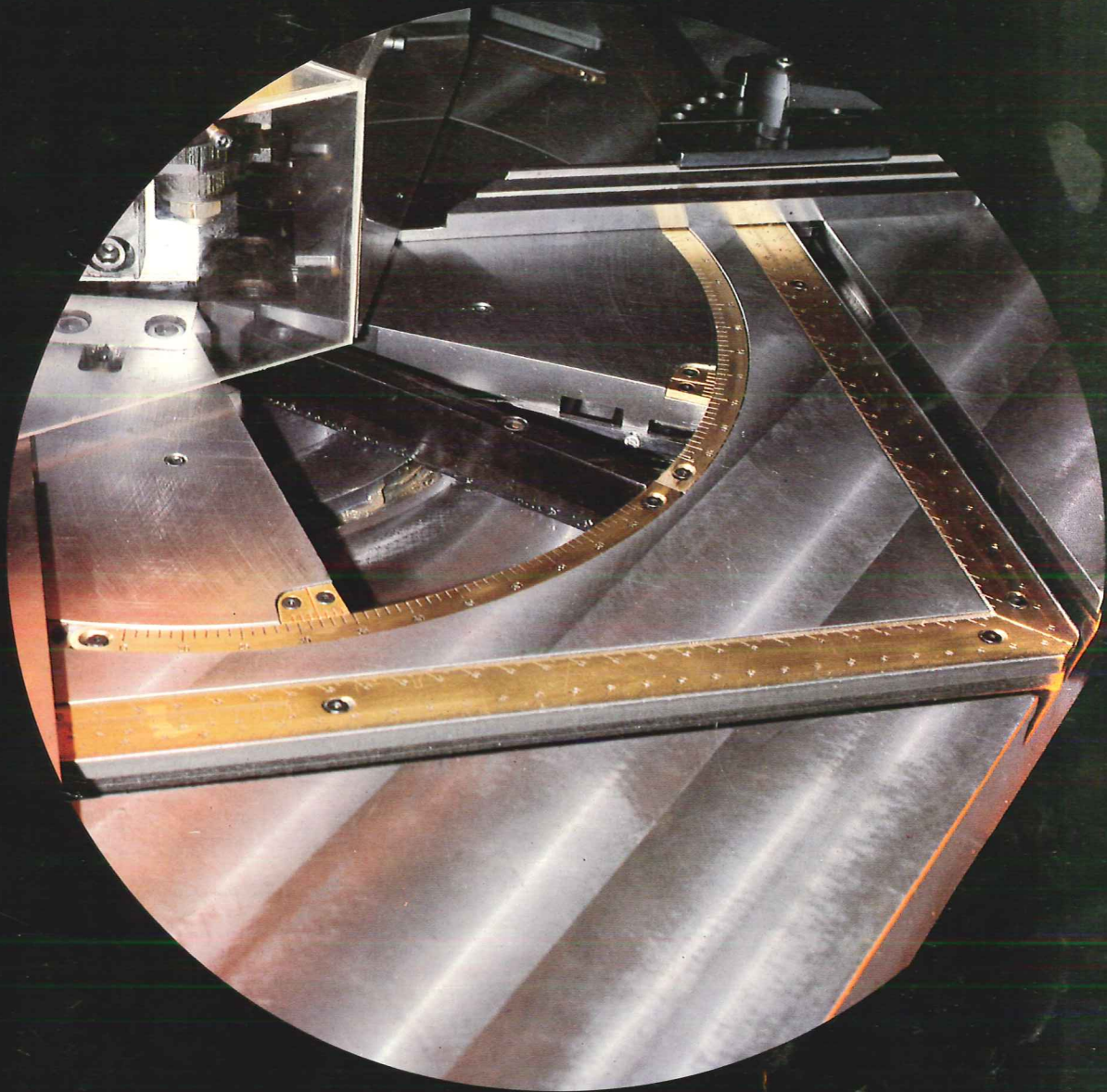


VERSA 204 - VERSA 206

ENCOCHEUSES A ANGLES VARIABLES



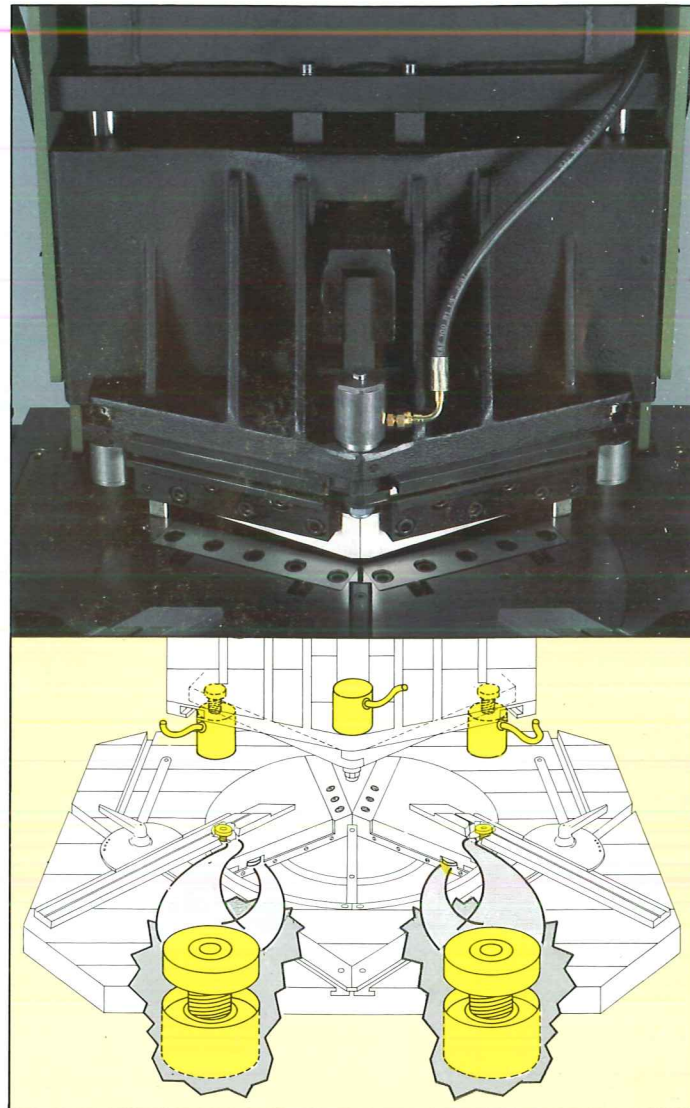
 **AMADA**
PROMECCAM

L'ENCOCHAGE A ANGLE VARIABLE : UNE INNOVATION RENTABLE



La combinaison des butées avec les différentes échelles graduées des réglés, permet la réalisation précise d'encoches en tout point du bord de la tôle.

Les nouvelles générations VERSA 204 et 206 sont dotées de 7 vérins hydrauliques qui brident énergiquement les secteurs porte-lames lors de la coupe. L'efficacité de ce blocage en garantissant la constance du jeu entre lames, prolonge la longévité de celles-ci.



La Versa 204 dispose de lames de longueur de 205 mm pour une capacité de coupe en acier doux de 4 mm.

Le réglage de l'angle s'effectue à l'aide de deux volants situés à l'avant.

L'attaque de l'encoche s'exécute par la pointe des lames. Fonctionnement entièrement hydraulique. Réglage aisé du jeu entre lames. Réglés à multi fonctions en laiton, guide d'équerrage, rapporteur d'angle, grande table avec rainures en "T", éclairage de la zone de travail, carters en plexiglass assurant la protection de l'opérateur tout en permettant de visualiser la coupe. Lubrification à vie.



La Versa 206 dispose de lames de longueur de 205 mm pour une capacité de coupe en acier doux de 6 mm.

Le réglage de l'angle s'effectue à l'aide de deux volants situés à l'avant. La coupe d'une encoche de 30° à 135° s'exécute en une seule opération. Ce modèle est équipé d'un vérin serre-tôle central.

Fonctionnement entièrement hydraulique. Réglage aisé du jeu entre lames. Réglés à multi fonctions en laiton, guide d'équerrage, rapporteur d'angle, grande table avec rainures en "T", éclairage de la zone de travail, carters en plexiglass assurant la protection de l'opérateur tout en permettant de visualiser la coupe. Lubrification à vie.



Réduction des temps morts, productivité accrue.

Les VERSA 204 et 206 disposent d'un afficheur digital permettant par l'intermédiaire de deux boutons rotatifs, de régler la valeur de croisement des lames ainsi que le passage entre elles.

CARACTÉRISTIQUES 204

Puissance moteur	4 KW
Quantité d'huile	45 litres
Poids	970 KG
Longueur des lames	205 mm
Cadence maximum	60 Coups/mm
Dimensions de table	1000 X 800 mm

CAPACITÉ DE COUPE

Acier doux (Rr = 42 Kgs/mm²)	
Angles	de 30° à 135° : 3 mm
Angles	de 60° à 135° : 4 mm
Inox (Rr = 60 Kgs/mm²)	
Angles	de 30° à 135° : 2 mm
Angles	de 60° à 135° : 3 mm

CARACTÉRISTIQUES 206

Puissance moteur	4 KW
Quantité d'huile	60 litres
Poids	1 100 KG
Longueur des lames	205 mm
Cadence maximum	60 Coups/mm
Dimensions de table	1000 X 800 mm

CAPACITÉ DE COUPE

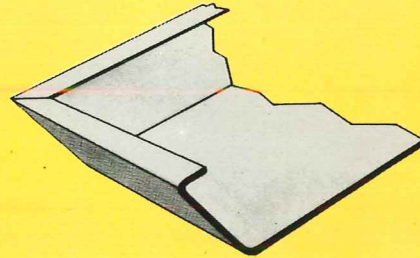
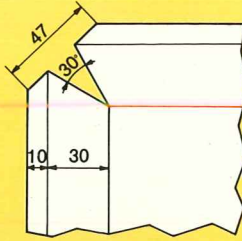
Acier doux (Rr = 42 Kgs/mm²)	
Angles	de 30° à 135° : 4 mm
Angles	de 60° à 135° : 6 mm
Inox (Rr = 60 Kgs/mm²)	
Angles	de 30° à 135° : 3 mm
Angles	de 60° à 135° : 4 mm

DES APPLICATIONS CONCRETES

2 PLIS

capot

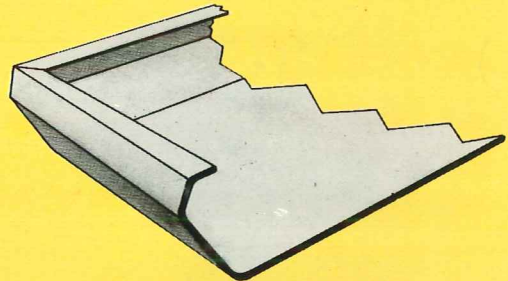
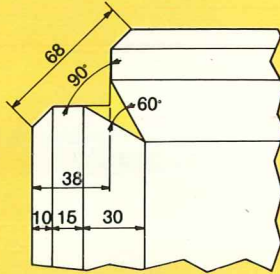
- tôle laminée a froid,
- épaisseur 2 mm,
- dimensions : 345 x 565 mm.



3 PLIS

réflecteur

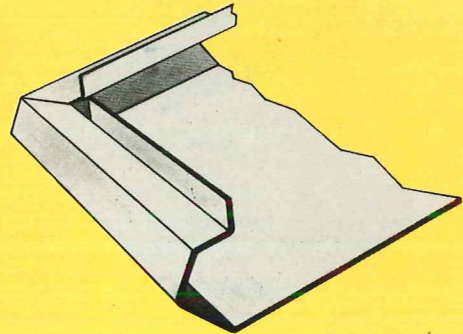
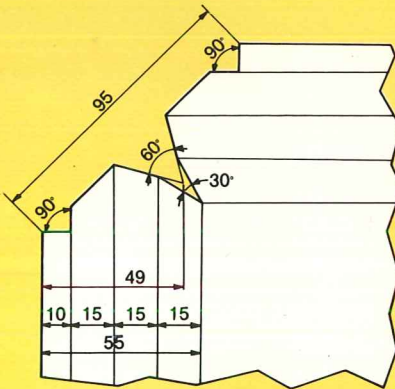
- tôle prélaquée,
- épaisseur 0,6 mm,
- dimensions : 1250 x 260 mm



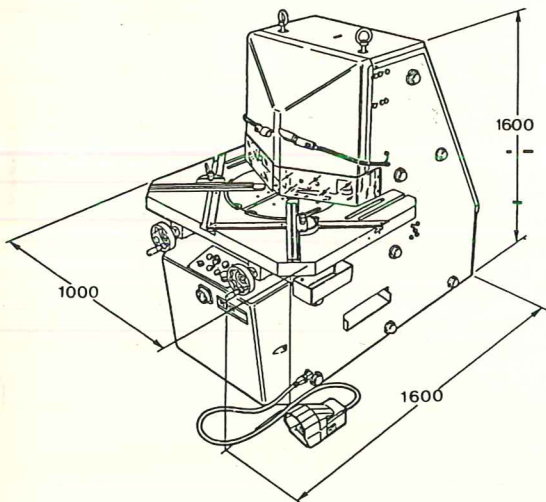
4 PLIS

dessus de comptoir

- tôle d'acier inox brossé,
- épaisseur 1,5 mm,
- dimensions 520 x 3700 mm.

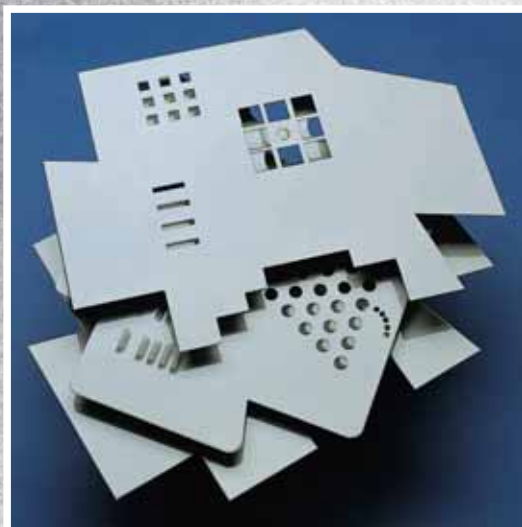


DIMENSIONS HORS TOUT



AMADA
PROMECAM

I GB F D E



**SCANTONATRICI
IDRAULICHE**

**HYDRAULIC NOTCHING
MACHINES**

**ENCOCHEUSES
HYDRAULIQUES**

**HYDRAULISCHE
AUSKLINKMASCHINEN**

**MUESCADORAS
HIDRAULICAS**





**SCANTONATRICI IDRAULICHE - HYDRAULIC NOTCHING MACHINES
ENCOCHEUSES HYDRAULIQUES - HYDRAULISCHE AUSKLINKMASCHINEN
MUESCADORAS HIDRAULICAS**

Scantonatrice angolo fisso 90° (AF/B) e angolo variabile 30°>140° (AV/B).

- Rigida testa e piano di lavoro in fusione GS500 con cave coniche per una aderenza ottimale degli squadri.
- Taglio che inizia dal vertice delle lame o dalla base.
- Regolazione automatica del gioco tra le lame, da 1 a 6 mm (brevetato).
- Bloccaggi idraulici movimento lame (solo AV/B).

Dotazione: Set lame 90° (AF/B); Set lame 15° e 30° (AV/B); Due squadri graduati.

Fixed 90° angle corner notching machine (AF/B) and variable angle 30°>140° (AV/B).

- Rigid head and GS500 cast iron workbench with conical grooves for optimal adherence of the squares.
- Cut can start from top of blades or from the base.
- Automatic adjustment of gap between blades from 1 to 6 mm (patented).
- Hydraulic locking of blade strokes (only AV/B).

Equipment: Set of blades 90° (AF/B); Set of blades 15°-30° (AV/B); Set of goniometric squares.

Encocheuse à angle fixe 90° (AF/B) et à angle variable 30°>140° (AV/B).

- Tête rigide et plan de travail en fonte GS500 avec rainures coniques pour une adhérence optimale des équerres.
- La coupe commence du sommet des lames ou de leur base.
- Réglage automatique du jeu entre les lames, 1 à 6 mm (breveté).
- Blocages hydrauliques du mouvement des lames (AV/B seulement).

Equipement: Jeu de lames 90° (AF/B); Jeu de lames 15°-30° (AV/B); Couple de équerres graduées.

Auslinkmaschine mit festem Winkel 90° (AF/B) und verstellbarem Winkel 30°>140° (AV/B).

- Kompakter Stanzkopf aus Gußeisen (GS500) auf verwindungsfreier Führungssäule montiert. Überdimensionierter Arbeitstisch mit konischen T-Nuten für die maximale Positioniergenauigkeit der Anschlagwinkel.
- Negativ oder nach Wahl positiv schneidende Messer für gratfreie Schnitte.
- Automatische Schnittspaltverstellung von 1-6 mm (patentiert).
- Nach der Winkeleinstellung werden die Messer hydraulisch geklemmt (AV/B).

Ausstattung: Messersatz 90° (AF/B); Messersatz 15°-30° (AV/B); 2 winkelverstellbare Anschläge.

Máquina para muescader en ángulo fijo 90° (AF/B) y ángulo variable 30°>140° (AV/B).

- Cabeza rígida y plano de trabajo de fusión GS500 con ranuras cónicas para una adherencia ideal de las escuadras.
- Corte que inicia desde el vértice de las cuchillas o desde la base.
- Regulación automática del juego entre las cuchillas desde 1 a 6 mm (patentada).
- Bloqueos hidráulicos del movimiento de las cuchillas (sólo AV/B).

Dotacion: Serie de cuchillas 90° (AF/B); Serie de cuchillas 15°-30° (AV/B); Dos escuadras graduadas.



Mod. AF 226/B



Mod. AV 226/B

AF/B - AV/B - LC

Scantonatrice ad angolo variabile da 30° a 135° (LC).

- Robusta struttura a C atta a sopportare carichi notevoli.
- Gruppo mobile ben guidato con movimento dall'alto verso il basso, dotato di bloccaggi idraulici per una perfetta tranciatura, che inizia dal vertice o dalla base.
- Piano di lavoro in fusione GS500 con cave coniche per una aderenza ottimale degli squadri.
- Regolazione meccanica del gioco tra le lame tramite due nottolini.

Dotazione: Set lame 15° e 30°; Due squadri graduati; Due premilamiera meccanici laterali; Premilamiera centrale; Due mensole laterali.

Corner notching machine with variable angle from 30° to 135° (LC).

- Robust "C" shaped structure that is capable of supporting considerable stress.
- Guided downward stroke of mobile unit, equipped with hydraulic locks to ensure a perfect cut that starts from the apex or the bottom.
- GS500 cast iron workbench with conical grooves for optimal adherence of the squares.
- Mechanical adjustment of the gap between the blades by two pawls.

Equipment: Set of blades 15°-30°; Set of Goniometric Squares; Set of lateral mechanical sheet hold-downs; Central mechanical sheet hold-downs; Two lateral brackets.

Encocheuse à angle variable 30° à 135° (LC).

- Structure robuste en C indiquée pour supporter des charges élevées.
- Groupe mobile bien guidé avec mouvement du haut en bas, doté de blocages hydrauliques pour un découpage parfait, qui commence du sommet ou de la base.
- Plan de travail en fonte GS500 avec rainures coniques pour une adhérence optimale des équerres.
- Réglage mécanique du jeu entre les lames au moyen deux cliquets.

Equipement: Jeu de lames 15°-30°; Couple de équerres graduées; Serre-tôle mécanique central; Couple de mécaniques serre-tôle; Deux consoler lateraux.

Auslinkmaschine mit verstellbarem Winkel 30°-135° (LC).

- Extrem überdimensioniertes C-Maschinengestell. Der Stanzkopf ist auf einer verwindungsfreien Führungssäule montiert.
- Nach der Winkleinstellung werden die Messer hydraulisch geklemmt. Die Messer werden nach Wahl positiv oder negativ schneidend geliefert.
- Überdimensionierter Arbeitstisch mit konischen T-Nuten für die maximale Positioniergenauigkeit der Anschlagwinkel.
- Mechanische Schnittspaltverstellung durch eine Justier-Schnell-Vorrichtung.

Ausstattung: Messersatz 15°-30°; 2 winkelverstellbare Anschläge; zentraler Blechniederhalter; 2 seitliche Blechniederhalter; 2 seitliche Konsolen.

Máquina para muescader en ángulo variable 30° a 135° (LC).

- Estructura robusta en C adecuada para soportar cargas notables.
- Grupo móvil guiado con movimientos desde arriba hacia abajo, dotado de bloqueos hidráulicos para un corte perfecto que inicia desde el vértice o desde la base.
- Plano de trabajo de fusión GS500 con ranuras cónicas para una adherencia ideal de las escuadras.
- Regulación mecánica del juego entre las cuchillas mediante dos trinquetes.

Dotacion: Serie de cuchillas 15°-30°; Dos escuadras graduadas; Juego de prensos mecánicos laterales y central; dos repisas laterales.



Mod. LC 1025



**SCANTONATRICI IDRAULICHE CON PUNZONATRICI - HYDRAULIC NOTCHING MACHINES WITH PUNCHING HEAD
ENCOCHEUSES HYDRAULIQUES AVEC POINCONNEUSE - HYDRAULISCHE AUSKLINKMASCHINEN MIT STANZKOPF
MUESCADORAS HIDRAULICAS Y PUNZONADORA**

Scantonatrice angolo fisso 90° (AF/P) e angolo variabile 30°>140° (AV/PA).

- Compatta testa tranciatrice in GS500 con movimento dall'alto verso il basso, guidata su rigide colonne.
- Robusto piano di lavoro in acciaio provvisto di cave coniche per una aderenza ottimale degli squadri.
- Regolazione automatica del gioco tra le lame, da 1 a 6 mm (brevettata).
- Taglio che inizia dal vertice delle lame o dalla base.
- Bloccaggi idraulici movimento lame (solo AV/PA).
- Possibilità di applicazione di testa punzonatrice fissa, per forare, eseguire nervature, feritoie a gelosia in ripresa, tagli rettilinei, roditura etc.
- Selezione per il taglio o la punzonatura tramite pulsante invertitore.

Dotazione: Set lame 90° (AF/P); Set lame 15° e 30° (AV/PA); Due squadri graduati; Set premilamiera meccanici laterali (solo mod. AF 258/P).

Fixed 90° angle corner notching machine (AF/P) and variable angle 30°>140° (AV/PA).

- Compact cutting head in GS500 (cast iron) with downward stroke along rigid columns.
- Tough bench surface made in steel with conical grooves for optimal adherence of the squares.
- Automatic adjustment of gap between blades from 1 to 6 mm (patented).
- Cut can start from apex of blades or from the base.
- Hydraulic locking of blade strokes (only AV/PA).
- Provision for the application of a fixed punching head for punching, piercing making slits for shutter slats, ribbing straight cuts, nibbling, etc.
- Switch selects cutting or punching mode.

Equipment: Set of blades 90° (AF/P); Set of blades 15° 30° (AV/PA); Set of Goniometric Squares; Set of lateral Mechanical Sheet Holddowns (only for mod. AF 258/P).



A Testa punzonatrice.
Punching head.
Tête détachable de poinçonnage.
Lochstanzkopf.
Cabezal de punzonado.



B Testa stozzatrice.
Slotting head.
Tête à rainier.
Stoskopf.
Cabezal de repujado.



Mod. AF 258/P

AF/P - AV/PA

Encocheuse à angle fixe 90° (AF/P) et à angle variable 30°>140° (AV/PA).

- Tête de découpage compacte en GS500 avec mouvement du haut en bas, sur glissières rigides.
- Plan de travail robuste en acier doté de rainures coniques pour une adhérence optimale des équerres.
- Réglage automatique du jeu entre les lames, 1 à 6 mm (breveté).
- Le découpage commence du sommet des lames ou de leur base.
- Blocages hydrauliques du mouvement des lames (AV/PA seulement).
- Possibilité d'appliquer une tête de poinçonnage fixe pour perforer, effectuer des nervures, des fentes en jalousie à plusieurs reprises, des coupes rectilignes, le grignotage etc.
- Sélection pour la coupe ou le poinçonnage par touche d'inversion.

Équipement: Jeu de lames 90° (AF/P); Jeu de lames 15°-30° (AV/PA); Couple de équerres graduées; Couple de mécaniques serre-tôle (seulement pour mod. AF258/P).

Ausklinkmaschine mit festem Winkel 90° (AF/P) und verstellbarem Winkel 30°>140° (AV/PA).

- *Kompakter Stanzkopf aus Gußeisen (GS500) auf verwindungsfreier Führungssäule montiert.*
- *Überdimensionierter Arbeitstisch mit konischen T-Nuten für maximale Positioniergenauigkeit der Anschlagwinkel.*
- *Automatische Schnittspaltverstellung von 1-6 mm (patentiert).*
- *Negativ oder nach Wahl positiv schneidende Messer für gratfreie Schnitte.*
- *Nach der Winkleinstellung werden die Messer hydraulisch geklemmt (AV/PA).*
- *Es ist die Montage eines Stanzkopfes (Option) möglich, mit dem man Rund-, Lang-, Vierkantlöcher usw. stanzen oder nibbeln kann.*
- *Elektrisches Umschalten von Stanzen auf Ausklinken über das Bedienpult.*

Ausstattung: Messersatz 90° (AF/P); Messersatz 15°-30° (AV/PA); 2 winkelverstellbare Anschläge; 2 Blechniederhalter (nur bei Modell AF258/P).

Máquina para muescader en ángulo fijo 90° (AF/P) y ángulo variable 30°>140° (AV/PA).

- Cabeza cortadora compacta de GS500 con movimiento desde arriba hacia abajo, guiada sobre columnas rígidas.
- Plano de trabajo robusto en acero con ranuras cónicas para una adherencia ideal de las escuadras.
- Regulación automática del juego entre las cuchillas desde 1 a 6 mm (patentada).
- Corte que inicia desde el vértice de las cuchillas o desde la base.
- Bloqueos hidráulicos del movimiento de las cuchillas (sólo AV/PA).
- Posibilidad de aplicación de cabeza punzonadora fija, para agujerear, realizar costillas, rendijas tipo celosías en varias veces, cortes rectilíneos, hendiduras, etc.
- Selección para el corte o el punzonado mediante pulsador inversor.

Dotacion: Serie de cuchillas 90° (AF/P); Serie de cuchillas 15°-30° (AV/PA); Dos escuadras graduadas; Juego de prensos mecánicos laterales (sólo por mod. AF 258/P).



Mod. AV 226/PA



**SCANTONATRICE IDRAULICA AD ANGOLO VARIABILE - VARIABLE ANGLE NOTCHING MACHINE
ENCOCHEUSE HYDRAULIQUE A ANGLE VARIABLE - AUSKLINKMASCHINE MIT VERSTELLBAREM WINKEL
MUESCADORA DE ANGULO VARIABLE**

Versione CN2: Posizionatore elettronico angoli di taglio.
 NC2 version: Electronic cutting angle positioner.
 Version CN2: Positionneur électronique des angles de coupe.
 Version CN2: Elektronische Steuerung des Schnittwinkels.
 Versión CN2: Posicionador electrónico ángulos de corte.



Mod. AV 180°

Scantonatrice con taglio parallelo e ad angolo 30°>180°, unica macchina sul mercato mondiale (brevettata).

- Per il nuovo concetto di taglio si presta ad essere impiegata in linee automatiche e a CN.
- Lettura diretta frontale dell'angolo di taglio, senza laboriosi calcoli tra lame e squadri.
- Spostamento della lamiera semplificato perché solo longitudinale.
- Solida testa tranciante in GS500 montata su 4 colonne antiflessione.
- Robusti supporti sulla testa e sotto il piano danno un'assoluta rigidità alla macchina.

Dotazione: Set lame 15° e 30°; Limitatore di corsa meccanico; Due squadri graduati; Due premilamiera meccanici laterali.

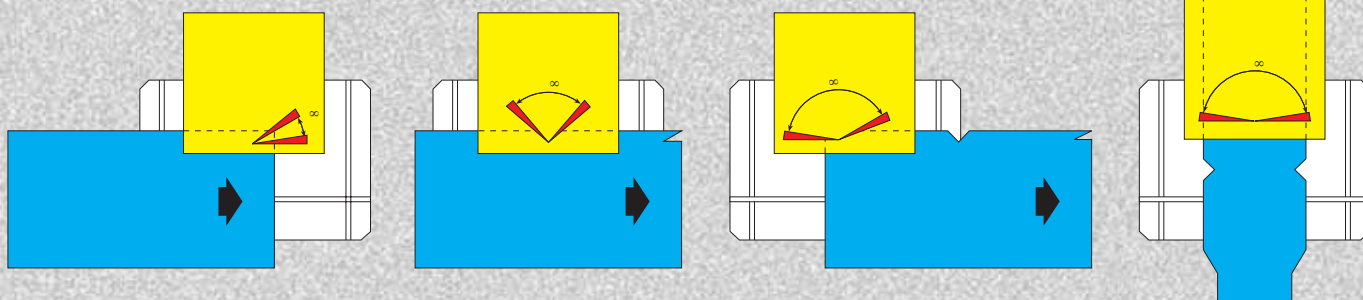
Angle Notching machine with straight and angled cut that can be adjusted from 30°>180°. The only commercially available machine of its kind anywhere in the world (patented).

- It can be used in automatic and NC lines for the new cutting concept.
- Direct front reading of the cutting angle.
- No need for painstaking calculations of the distance between blades and squares.
- Simplified sheet shifting as it is only longitudinal.
- Solid GS500 cast iron cutting head mounted on 4 stable columns.
- Firm supports on the head and underneath the surface ensure that the machine is completely rigid.

Equipment: Set of blades 15°-30°; Mechanical stroke and device; Set of Goniometric Squares; Set of lateral Mechanical Sheet Holddowns.



Mod. AV 180° CN2



AV 180°

Encocheuse avec coupe parallèle et à angle 30°>180°, seule machine sur le marché mondial (brevetée).

- Grâce à la nouvelle conception de coupe, elle peut être utilisée dans des lignes automatiques et à CN.
- Lecture directe frontale de l'angle de coupe, sans besoin de calculs difficiles entre lames et équerres.
- Déplacement de la tôle très simple car effectué seulement longitudinalement.
- Tête de découpage solide en GS500 montée sur 4 colonnes antiflexion.
- De robustes supports sur la tête et sous le plan donnent à la machine une rigidité absolue.

Equipement: Jeu de lames 15°-30°; Réglage mécanique de la profondeur de cisaillement; Couple de équerres graduées; Couple de mécanique serre-tôle.

Einzigtige (patentierte) Ausklinkmaschine mit Parallelschnitt und verstellbarem Winkel 30°>180°.

- *Das neue Schneidkonzept kommt in automatisierten und NC-gesteuerten Maschinen zum Einsatz.*
- *Direktes Ablesen des Winkels ohne aufwendige Berechnungen.*
- *Verschieben des Bleches ist einfach, weil nur längswärts.*
- *Der überdimensionale Schneidkopf aus GS500 ist auf 4 stabilen, verwindungsfreien Führungssäulen montiert.*
- *Die hohe Stabilität der Maschine wird durch kräftige Befestigung des Kopfes und stabile Führungen unter dem Arbeitstisch gewährleistet.*

Ausstattung: Messersatz 15°-30°; Mechanischer Hubbegrenzer; 2 winkelverstellbare Anschläge; 2 Blechniederhalter.

Máquina para muescader con corte paralelo y en ángulo 30°>180°, única máquina en el mercado mundial (patentada).

- Gracias a su nuevo concepto de corte puede empleada en líneas automáticas y con CN (Control Numérico).
- Lectura directa frontal del ángulo de corte, sin cálculos complicados entre cuchillas y escuadras.
- Desplazamiento longitudinal de la chapa.
- Cabeza cortadora sólida de GS500 montada sobre 4 columnas resistentes a la flexión.
- Soportes robustos sobre la cabeza y bajo el plano, que brindan una total rigidez a la máquina.

Dotacion: Serie de cuchillas 15°-30°; Limitador mecánicos de carrera; Dos escuadras graduadas; Juego de prensos mecánicos laterales.



Versione CN4:
Posizionatore elettronico angoli di taglio e spostamento lamiera asse X e Y.

NC4 version:
electronic cutting angle positioner with X and Y axes sheet shifting function.

Version CN4:
Positionneur électronique des angles de coupe et déplacement de la tôle axe X et Y.

Version CN4:
Elektronische Steuerung des Schnittwinkels und Verschiebung des Bleches in X- und Y-Achse.

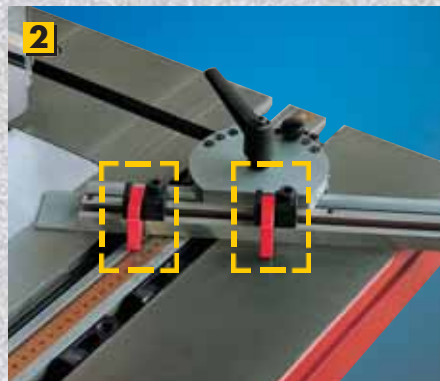
Versión CN4:
Posicionador electrónico ángulos de corte y desplazamiento de la chapa eje X e Y.

Mod. AV 180° CN4

**ACCESSORI - OPTIONALS
OPTIONS - SONDERZUBEHÖR
EQUIPO OPCIONAL**



1
ASTA BATTUTA PER ARRESTO RIBALTABILE
STOP BAR-SQUARE FOR TIPPING STOP
REGLE POUR BUTEE RELEVABLE
GENUTETE ANSCHLAGELEISTE FÜR KIPPANSLAG
BARRA DE TOPE PARA TOPE BASCULANTE



2
ARRESTO RIBALTABILE
TIPPING STOP FOR GRADUATED SQUARE
BUTEE RELEVABLE
KIPPANSLAG
TOPE BASCULANTE



3
ASTA INTERNA DI BATTUTA PER TAGLI IN RIPRESA
INTERNAL STOP ROD WITH MILL. SCALE
BUTEE DE PROFONDEUR
INNENANSLAGSTANGE MIT GRADSKALA
BARRA INTERIOR DE TOPE PARA LOS CORTES REALIZADOS EN
VARIAS VECES



4
ARRESTO A SCOMPARSA
DISAPPEARING STOP
BUTEE ESCAMOTABLE
VERSENKBARER ANSCHLAG
TOPE ESCAMOTEABLE



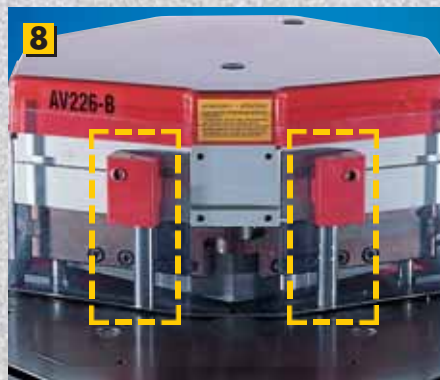
5
PREMILAMIERA PER SQUADRO
MECHANICAL HOLDDOWN FOR SQUARE
SERRE-TOILES POUR EQUERRE
MECH. BLECHNIEDERHALTER FÜR WINKELANSLAG
PRENSORE DE CHAPAS PARA ESCUADRA



6
PROLUNGA TAVOLO A CODA DI RONDINE
SLIDING SUPPORT PLATE WITH DOUBLE DOVETAIL GROOVE
SUPPORT D'APPUI TOILE AVEC QUEUE D'ARONDE
TISCHVERLÄNGERUNG MIT SCHWALBENSCHWANZ
PROLONGACION DEL PLANO DE TRABAJO CON RANURAS
CONICAS



7
LIMITATORE CORSA MECCANICO
MECHANICAL STROKE-END DEVICE
REGLAGE MEC. DE LA PROFONDEUR CISAILEMENT
MECHANISCHER HUBBEGRENZER
LIMITADOR DE CARRERA MECANICOS



8
PREMILAMIERA MECCANICI
LATERAL MECH. HOLDDOWNS
SERRE-TOILE MECANQUES
MECHANISCHE BLECHNIEDERHALTER
PRENSORES DE CHAPA MECANICOS



9
SET UTENSILI DI PUNZONATURA
PUNCHING TOOL SET
JEU OUTILS DE POINÇONNAGE
SATZ LOCHSTANZWERKZEUG
JUEGO DE HERRAMIENTAS DE PUNZONADO

AF/B - AF/P - AV/B - AV/PA - LC - AV 180°

ACCESSORI - OPTIONALS - OPTIONS - SONDERZUBEHÖR - EQUIPO OPCIONAL

MODELLO MODEL MODELE MODELL MODELO	Angolo Fisso - Fixed angle - Angle fixe Fixer Winkel - Angulo fijo			Angolo variabile - Variable angle - Angle variable Verstellbarer Winkel - Angulo variable			
	AF 226/B	AF 228/B	AF 258/P	AV 226/B	AV 226/PA	LC 1025	AV 180°
TESTA PUNZONATRICE PUNCHING HEAD TETE DETACHABLE DE POINÇONNAGE LOCHSTANZKOPF CABEZAL DE PUNZONADO	A		●		●		
TESTA STOZZATRICE SLOTING HEAD TETE A RAINIER STOSSKOPF CABEZAL DE REPUJADO	B		●				
ASTA BATTUTA PER ARRESTO RIBALTABILE STOP BAR-SQUARE FOR TIPPING STOP REGLE POUR BUTEE RELEVABLE GENUTETE ANSCHLAGLEISTE FÜR KIPPANNSCHLAG BARRA DE TOPE PARA TOPE BASCULANTE	1	●	●	●	●	●	●
ARRESTO RIBALTABILE TIPPING STOP FOR GRADUATED SQUARE BUTEE RELEVABLE KIPPANNSCHLAG TOPE BASCULANTE	2	●	●	●	●	●	●
ASTA INTERNA DI BATTUTA PER TAGLI IN RIPRESA INTERNAL STOP ROD WITH MILL. SCALE BUTEE DE PROFONDEUR INNENANSCHLAGSTANGE MIT GRADSKALA BARRA INTERIOR DE TOPE PARA LOS CORTES REALIZADOS EN VARIAS VECES	3	●	●	●	●	●	●
ARRESTO A SCOMPARSA DISAPPEARING STOP BUTEE ESCAMOTABLE VERSENKBARER ANSCHLAG TOPE ESCAMOTEABLE	4	●	●	●	●	●	●
PREMILAMIERA PER SQUADRO MECHANICAL HOLDDOWN FOR SQUARE SERRE-TOLES POUR EQUERRE MECH. BLECHNIEDERHALTER FÜR WINKELANSCHLAG PRENSORE DE CHAPAS PARA ESCUADRA	5		○	○	●	●	○
PROLUNGA TAVOLO A CODA DI RONDINE SLIDING SUPPORT PLATE WITH DOUBLE DOVETAIL GROOVE SUPPORT D'APPUI TOLE AVEC QUEUE D'ARONDE TISCHVERLÄNGERUNG MIT SCHWALBENSCHWANZ PROLONGACION DEL PLANO DE TRABAJO CON RANURAS CONICAS	6	●	●	●	●	●	●
LIMITATORE CORSA MECCANICO MECHANICAL STROKE-END DEVICE REGLAGE MEC. DE LA PROFONDEUR CISAILLEMENT MECHANISCHER HUBBEGRENZER LIMITADOR DE CARRERA MECÁNICOS	7	●	●	●	●	●	○
PREMILAMIERA MECCANICI LATERAL MECH. HOLDDOWNS SERRE-TOLE MECANIKES MECHANISCHE BLECHNIEDERHALTER PRENSORES DE CHAPA MECÁNICOS	8	●	○	○	●	●	○
SET UTENSILI DI PUNZONATURA PUNCHING TOOL SET JEU OUTILS DE POINÇONNAGE SATZ LOCHSTANZWERKZEUG JUEGO DE HERRAMIENTAS DE PUNZONADO	9		●		●		

○ IN DOTAZIONE
EQUIPMENT
EQUIPEMENT
STANDARDZUBEHÖR
EQUIPO

AF/B - AF/P - AV/B - AV/PA - LC - AV 180°

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTERISTICAS TECNICAS

MODELLO MODEL MODELE MODELL MODELO	Angolo Fisso - Fixed angle - Angle fixe Fixer Winkel - Angulo fijo			Angolo variabile - Variable angle - Angle variable Verstellbarer Winkel - Angulo variable				
	AF 226/B	AF 228/B	AF 258/P	AV 226/B	AV 226/PA	LC 1025	AV 180°	
LUNGHEZZA LAME BLADES LENGTH LONGUEUR LAMES MESSERLÄNGE LONGITUD CUCHILLAS	mm	220	220	250	220	220	250	250
SPESSORE MAX MAX CAPACITY ÉPAISSEUR MAXI. MAXIMALE SCHNITTSTÄRKE ESPOSOR MÁXIMO	(R42/mm²) mm (R60/mm²) mm	90° 6 4,5	90° 8 5	90° 8 5	30° 60° 3,5 6 2,5 4,5	30° 60° 3,5 6 2,5 4,5	30° 60° 4,5 10 3 6	30° 60° 3,5 6 2,5 4
CICLI AL MINUTO (a tutta lungh. lame) STROKES/MIN. (total length of blade) COUPES PAR MIN. (à toute long. lame) HÜBE/MIN. (auf der ganzen Messerlänge) GOLPES POR MINUTO (a toda larg. cuchilla)		35	35	40	35	35	40	40
CAPACITÀ MAX. PUNZONATURA MAX. PUNCHING CAPACITY CAPACITE MAXI. A POINÇONNER MAX. LOCHSTANZENKAPAZITÄT CAPACIDAD MÁXIMA DE PERFORACIÓN	Ø mm			30x3,5		30x3,5		
OPZIONALE OPTIONAL OPTION SONDERZUBEHÖR OPCIONAL	Ø mm			60x2		40x2		
PROFONDITÀ MAX. PUNZONATURA MAX. PUNCHING GAP PROFONDEUR MAXI. A POINÇONNER AUSLADUNG BEIM LOCHEN PRUFUNDIDAD MÁX. DE PERFORACIÓN	mm			260		285		
TESTA STOZZATRICE (max. L 60x60x6) larghezza massima asportabile SLOTING HEAD (max. L 60x60x6) cutting capacity TÊTE A RAINIER (max. L 60x60x6) cap. de découpage STOSSKOPF (max. L 60x60x6) CABEZAL DE REPUJADO (max. L 60x60x6) capacidad de corte	mm			35				
MOTORE MOTOR MOTEUR MOTOR MOTOR	kW Hp	3 4	3 4	4 5,5	3 4	3 4	5,5 7,5	3 4
DIMENSIONI PIANO LAVORO TABLE SIZE TABLE DE LA MACHINE ARBEITSTISCHGRÖÙE PLANO DE TRABAJO	mm	650 x 650	650 x 650	700 x 900	950 x 890	950 x 890	1020 x 800	1020 x 800
DIMENSIONI D'INGOMBRO (Lxpxh) OVERALL DIMENSIONS (Lxdxh) DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (Lxpxh) AUßENABMESSUNGEN (Lxtxh) DIMENSIONES (Lxpxa)	mm	650 x 750 x 1050	650 x 750 x 1050	700 x 900 x 1150	950 x 890 x 1150	950 x 890 x 1150	1020 x 800 x 1600	1020 x 800 x 1600
PESO WEIGHT POIDS NETTOGEWICHT PESO	Kg	540	650	980	870	960	1415	1350

Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.

All specifications are subject to change without notice.

Toute donnée peut être modifiée sans préavis.

Alle technischen Daten sind nur zur Information und können jederzeit geändert werden.

Todas las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.



SIMASV dal 1957

SIMASV s.r.l. 36016 THIENE (Vicenza) ITALY - Viale dell'Industria, 3 Z.I.
Tel. +39-0445.361256-370475 - P.O. Box n. 129 - Fax +39-0445.364450
www.simasv.it - www.simasv.com - e-mail: marketing@simasv.it

